

WIE GEHT'S?



zeitstrom

GEN5
MINI

WELCOME TO THE FAMILY!



Funktionen	5
Anschlüsse	7
Einrichtung	9
Hinzufügen von Karten / Token	11
Allgemeine Einstellungen	13
Terminal PIN	15
Netzwerkeinstellungen	17
MAC Adresse	17
Statische IP vergeben	17
Systemeinstellungen	19
Datenblatt	21
Sicherheitshinweise	22
Produktbeschreibung	23
Inbetriebnahme	23
Tägliche Nutzung	24
Wartung	25
Fehlerbehebung	26
Garantie	26
Regulatorische Informationen	27



FUNKTIONEN

- 1 4" IPS Touch-Display
- 2 WLAN + LAN (+ LTE optional)
- 3 NFC + RFID kontaktloses Kartenlesegerät

ANSCHLÜSSE



1

Strom

5.1 V USB-C

2

Ethernet

LAN RJ45 10Base

3

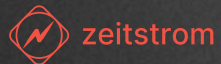
WLAN

2,4 GHz & 5 GHz

4

Mobile Datenverbindung

Sucht automatisch das Beste Netz zwischen Telekom, Vodafone und O2



Neues Terminal erkannt

- 1 Öffne deine Zeiterfassung im Browser. Melde dich mit einem Administrator-Konto an.
- 2 Klicke im Menü **Hardware** auf **Neues Terminal**.
- 3 Trage folgende Seriennummer ein:

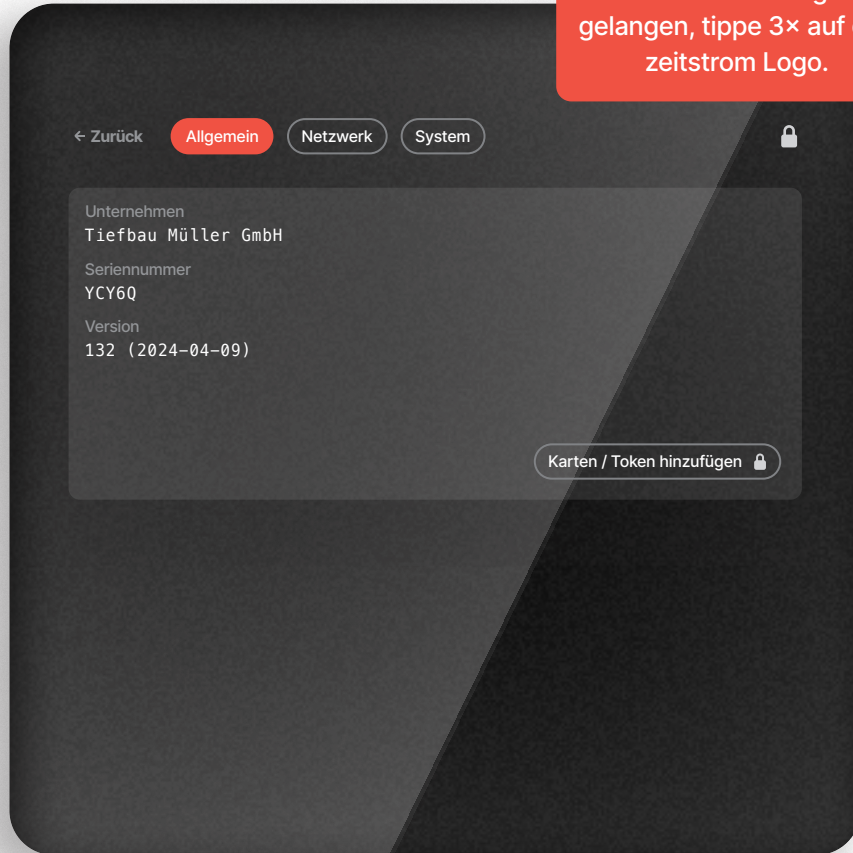
YCY6Q

EINRICHTUNG

- 1 Verbinde das Terminal mit Strom und Internet.
 - 2 Gehe an deinem Computer auf **app.zeitstrom.com** und melde dich an.
 - 3 Klicke im Menü **Hardware** auf **Neues Terminal**.
 - 4 Trage die Seriennummer ein, die auf dem Terminal erscheint.
-  Dein Terminal ist startklar!

Um Einstellungen vorzunehmen, tippe 3× auf das zeitstrom Logo.

Um in die Einstellungen zu gelangen, tippe 3× auf das zeitstrom Logo.



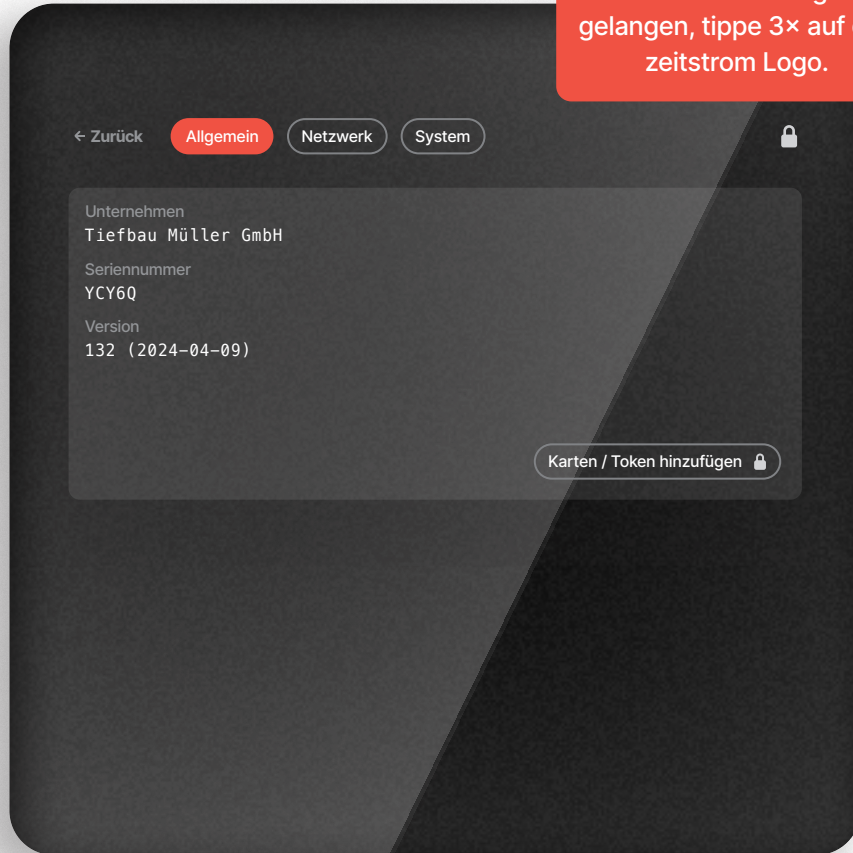
HINZUFÜGEN VON KARTEN / TOKEN

- 1 Zugang zum Menü**
Tippe 3× auf das zeitstrom Logo am Terminal, um dieses Menü aufzurufen.
- 2 Token hinzufügen**
Klicke auf den Button **Token hinzufügen**. Scanne alle Karten oder Token, die du später online verwalten und zuordnen möchtest.
- 3 Tokennummern verwalten**
Nach dem Scannen kannst du die Tokennummern in deinem Dashboard unter **app.zeitstrom.com** im Bereich **Hardware** einsehen und Mitarbeitern zuweisen.



Um das Terminal zu entsperren, befolge die Anweisungen unter dem Abschnitt **Terminal-PIN**, Seite 15.

Um in die Einstellungen zu gelangen, tippe 3× auf das zeitstrom Logo.



ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

Hier kannst du die folgenden Informationen auslesen

- Unternehmen
- Seriennummer
- Softwareversion
- Token / Karten einlesen

Weitere Informationen zu diesem Punkt findest du auf **Seite 11**.



Um das Terminal zu entsperren, befolge die Anweisungen unter dem Abschnitt **Terminal-PIN**, Seite 15.



TERMINAL PIN

Wenn dein Terminal bereits deinem Unternehmen zugeordnet ist benötigst du für einige Einstellungen den Terminal-PIN.

Diesen findest du wie folgt:

Gehe an deinem Computer auf app.zeitstrom.com und melde dich mit einem Administrator-Konto an. Klicke anschließend auf **Hardware**. Hier kannst du den **Terminal-PIN** einsehen.

Um in die Einstellungen zu gelangen, tippe 3× auf das zeitstrom Logo.



NETZWERK EINSTELLUNGEN

Hier siehst du deine **Verbindungen** und die **MAC-Adressen**.

Standardmäßig erhält das Terminal die IP-Adresse von deinem Router per DHCP, du kannst aber auch eine statische IP-Adresse vergeben. Klicke hierzu bei **Ethernet** auf **Konfigurieren** und deaktiviere **DHCP**.

Wenn du das Terminal per WLAN verbinden möchtest, klicke hierzu bei **WiFi** auf **Konfigurieren** und folge den Anweisungen. Sofern du eine statische IP-Adresse vergeben willst, klicke oben auf **IPv4**.



Es wird empfohlen, das Terminal per Ethernet (LAN) zu betreiben. Es wird dringend davon abgeraten, Gast-Netzwerke zu verwenden, da diese oft instabil sind und es zu Verbindungsproblemen kommen kann.



Um das Terminal zu entsperren, befolge die Anweisungen unter dem Abschnitt **Terminal-PIN**, Seite 15.

Um in die Einstellungen zu gelangen, tippe 3× auf das zeitstrom Logo.



SYSTEM EINSTELLUNGEN

Hier kannst du die folgenden Einstellungen vornehmen:

Neustart

Das Gerät neustarten, sollte es nicht wie gewohnt funktionieren.

Orientierung

Den Bildschirm drehen für Wand- oder Pultnutzung.

Lautstärke

Die Lautstärke anpassen

Speicher

Manuell alle Zeitdaten an den Server übertragen

Reset

Das Terminal zurücksetzen. Hierdurch werden nur lokale Daten gelöscht.



Um das Terminal zu entsperren, befolge die Anweisungen unter dem Abschnitt **Terminal-PIN**, Seite 15.



DATENBLATT

Gewicht	271g
Display	4" IPS Touch
Gehäuse	High Quality 3D Druck
Größe (Höhe × Breite × Tiefe)	115 × 115 × 25mm
Halterung	Langlöcher Rückseite
Eingangsspannung	5.1 V $\approx$ 3 A
Netzteil	Externer Wallplug
WLAN-Standard	2,4 Ghz & 5 Ghz 802.11.b/g/n/ac
LAN-Standard	10Base RJ45
Offline Modus	Vorhanden
Mobilfunk-Standard	4G LTE - Telekom, Vodafone, O2
Frequenz Kartenlesegerät	13,56 MHz
Unterstützter Karten Standard	NFC Typ 2

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Zeiterfassungsterminal in Betrieb nehmen. Diese Hinweise dienen Ihrer Sicherheit und dem Schutz des Geräts.

Elektrische Sicherheit

Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-C Netzteil und stellen Sie sicher, dass die Steckdose den lokalen Sicherheitsstandards entspricht. Berühren Sie das Netzkabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter, wie z.B. Vasen, auf das Gerät. Bei Gewittern oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker.

Betriebsumgebung

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 35°C sowie einer Luftfeuchtigkeit von 20 bis 80% (nicht kondensierend). Vermeiden Sie die Aufstellung des Geräts in der Nähe von Wärmequellen, in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von entflammaren Materialien.

Reinigung und Pflege

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reiniger oder Sprühreiniger. Sprühen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf den Bildschirm oder das Gehäuse.

Strahlung und Emissionen

Das Gerät entspricht den geltenden Normen zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Halten Sie genügend Abstand zu medizinischen Geräten und anderen Geräten, die durch elektromagnetische Felder beeinflusst werden können.

Komponenten und Zubehör

Verwenden Sie nur kompatible NFC-Karten gemäß der Spezifikationen (13,56 MHz Standard). Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an unseren Support. Nur ein 5.1V bei 3A USB-C Netzteil kann als Ersatz verwendet werden, falls das mitgelieferte ersetzt werden muss.

Notfallmaßnahmen

Sollte das Gerät Anzeichen eines Defekts aufweisen, wie z.B. Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Geruch, ziehen Sie sofort den Netzstecker und kontaktieren Sie den Support. Öffnen Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu Schäden oder Verletzungen führen kann.

Kontaktinformationen für Sicherheitsfragen

Bei weiteren Fragen zur Sicherheit oder bei Problemen können Sie uns über die folgenden Kontaktdaten erreichen:

Software 1 GmbH · Altrottstr. 31 · 69190 Walldorf · legal@eins.io · Tel: 06227 - 876 9000 · Fax: 03628 - 511 9993

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise zum späteren Nachschlagen auf und stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das Gerät verwenden, entsprechend unterrichtet werden.

Produktbeschreibung

Produktname

GEN5 Mini Zeiterfassungsterminal (Optional mit Mobilfunk)

Hauptfunktionen und Einsatzgebiete

Das GEN5 Mini Zeiterfassungsterminal dient als zuverlässige Lösung für die Arbeitszeiterfassung in Büroumgebungen. Es bietet eine intuitive Bedienung und eignet sich hervorragend für kleine und mittelständische Unternehmen, die den Überblick über die Anwesenheit ihrer Mitarbeiter behalten wollen.

Design und Physische Eigenschaften

Das Terminal hat kompakte Abmessungen von 115×115×25mm und ist mit einem klaren 4 Zoll IPS-Touchscreen ausgestattet, der eine benutzerfreundliche Interaktion ermöglicht. Es zeichnet sich durch ein modernes Design aus, das sich nahtlos in jede Büroumgebung einfügt.

Technische Spezifikationen

Stromversorgung: 5,1V bei 3A. Konnektivität: WLAN, LAN, LTE (optional), NFC
Unterstützte Standards: 13,56MHz NFC.
Bildschirm: 4 Zoll Touch IPS.

Anwendungsbereich

Dieses Terminal wurde speziell für kleine bis mittelständische Betriebe entwickelt, die eine effiziente und einfach zu bedienende Zeiterfassung benötigen.

Zusätzliche Funktionen

Nutzer können sich über NFC Karten bzw. Token oder durch Eingabe einer Nutzerkennung am System anmelden. Eine nahtlose Anbindung an Cloud-Dienste

ermöglicht die Verwaltung und Auswertung der Zeiterfassungsdaten in Echtzeit.

Zubehör und Komponenten

Im Lieferumfang enthalten sind: GEN5 Mini Zeiterfassungsterminal, Schrauben und Dübel zur Wandmontage, 10 NFC Karten, USB-C Netzteil.
Es wird kein optionales Zubehör angeboten.

Sicherheits- und Datenschutzmerkmale

Datensicherheit und Datenschutz haben bei uns höchste Priorität. Alle Datenkommunikationen sind streng verschlüsselt, um den Richtlinien der DSGVO und GDPR zu entsprechen. Als deutsches Unternehmen verpflichten wir uns zur Einhaltung höchster Datenschutzstandards. Weitere Datenschutzinformationen unter: <https://zeitstrom.com/privacy-policy/>

Inbetriebnahme

Bevor Sie Ihr GEN5 Mini Zeiterfassungsterminal in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig alle Anweisungen und stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät gemäß den nachfolgenden Schritten installieren.

1. Standortwahl

Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Terminal, der leicht zugänglich, aber vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit geschützt ist. Vermeiden Sie Orte mit extremer Hitze oder Kälte.

2. Montage

Befestigen Sie das Terminal mit den

mitgelieferten Schrauben und Dübeln an der Wand. Stellen Sie sicher, dass das Terminal fest sitzt, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

3. Anschließen

Verbinden Sie das Terminal mit dem mitgelieferten USB-C Netzteil und stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose. Beachten Sie, dass das Terminal an eine 230V-Stromquelle angeschlossen werden muss.

4. Netzwerkverbindung herstellen

Verbinden Sie das Terminal über das integrierte WLAN oder LAN mit Ihrem Netzwerk. Bei der optionalen LTE-Version kann eine Mobilfunkverbindung eingerichtet werden.

5. Ersteinrichtung

Schalten Sie das Terminal ein. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Touchscreen, um das Gerät für die erste Nutzung zu konfigurieren.

6. Testlauf

Führen Sie einen Testlauf durch, um sicherzustellen, dass das Terminal richtig montiert ist und die Nutzer erfolgreich ein- und auschecken können.

7. Technische Überprüfung

Überprüfen Sie, ob alle Funktionen des Terminals einwandfrei funktionieren. Achten Sie auf Netzwerkverbindung und korrekte Zeiterfassung.

8. Dokumentation

Bewahren Sie die Benutzeranleitung und alle anderen relevanten Dokumente für zukünftige Referenzen sicher auf.

Bei Fragen oder Problemen während der Inbetriebnahme kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.

Tägliche Nutzung

Um das GEN5 Mini Zeiterfassungsterminal optimal zu nutzen und einen reibungslosen Tagesablauf zu gewährleisten, befolgen Sie bitte diese Hinweise zur täglichen Nutzung.

1. An- und Abmeldung

Mitarbeiter können sich über NFC-Karten oder durch Eingabe ihrer Nutzerkennung anmelden. Halten Sie die Karte einfach vor das Lesegerät oder geben Sie Ihre Daten über den Touchscreen ein.

2. Überprüfung der Buchungen

Das Terminal zeigt nach jeder Buchung eine Bestätigung an. Stellen Sie sicher, dass diese Bestätigung erscheint, um die korrekte Erfassung der Arbeitszeit zu gewährleisten.

3. Statusinformationen

Auf dem Terminal können Sie Ihren aktuellen Anwesenheitsstatus einsehen. Bei Bedarf können Sie auch die täglich erfassten Zeiten überprüfen.

4. Störungen und Fehlermeldungen

Sollte das Terminal eine Störung melden oder nicht wie erwartet funktionieren, wenden Sie sich bitte umgehend an die zuständige Stelle in Ihrem Unternehmen oder unseren Kundenservice.

5. Datenschutz

Achten Sie darauf, dass die Privatsphäre und der Datenschutz bei der Nutzung des Terminals gewahrt bleiben. Persönliche Daten dürfen nicht unbefugt eingesehen oder weitergegeben werden.

6. Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen

Lassen Sie das Terminal nicht unbeaufsichtigt, wenn es im Administrationsmodus ist oder Einstellungen vorgenommen werden.

7. Änderungen vorbehalten

Die Funktionsweise des Terminals und der Software kann durch Updates und Wartungsarbeiten verändert werden. Informieren Sie sich regelmäßig über Änderungen und Updates.

8. Support und Hilfe

Bei Fragen zur Bedienung des Terminals nutzen Sie bitte das Handbuch oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Wartung

Regelmäßige Wartung ist entscheidend, um die Langlebigkeit und Funktionalität Ihres GEN5 Mini Zeiterfassungsterminals zu gewährleisten. Bitte befolgen Sie diese grundlegenden Wartungshinweise.

1. Reinigung

Reinigen Sie das Terminal regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Flüssigkeiten oder Reinigungsmitteln, die in das Gerät eindringen und Schäden verursachen könnten. Der Touchscreen kann mit einem Mikrofasertuch gereinigt werden. Bei stärkeren Verschmutzungen kann ein speziell für Bildschirme entwickeltes Reinigungsmittel verwendet werden.

2. Software-Updates

Halten Sie die Software des Terminals stets auf dem neuesten Stand. Software-Updates enthalten wichtige Verbesserungen und Sicherheitspatches. Diese werden im Normalfall automatisch ausgeführt. Bitte stellen Sie trotzdem sicher, dass sich das Terminal immer auf dem neuesten Stand befindet.

3. Überprüfung des Zubehörs

Kontrollieren Sie regelmäßig, ob alle Kabel und Anschlüsse sicher befestigt sind und keine sichtbaren Schäden aufweisen. NFC-Karten sollten ebenfalls auf Schäden überprüft und bei Bedarf ersetzt werden.

4. Umgebungsbedingungen

Stellen Sie sicher, dass das Terminal in einer Umgebung mit geeigneter Temperatur und Luftfeuchtigkeit betrieben wird. Extreme Bedingungen können die Elektronik und Materialien des Geräts beeinträchtigen.

5. Fachmännische Inspektion

Sollte das Terminal Anzeichen einer Fehlfunktion aufweisen oder nicht mehr korrekt arbeiten, kontaktieren Sie den Kundendienst für eine professionelle Überprüfung und Wartung.

6. Ersatzteile

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genehmigte Ersatzteile und Zubehör, um sicherzustellen, dass das Terminal weiterhin ordnungsgemäß funktioniert.

7. Energiesparmodus

Nutzen Sie die Energiesparoptionen des Terminals, um den Stromverbrauch in Zeiten geringer Aktivität zu reduzieren. Bitte beachten Sie, dass nicht autorisierte Änderungen am Terminal, die Installation von Drittanbieter-Software oder das Öffnen des Geräts die Garantie ungültig machen können.

Für weitere Informationen oder bei Unklarheiten kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.

Fehlerbehebung

Falls Ihr GEN5 Mini Zeiterfassungsterminal nicht wie erwartet funktioniert, finden Sie hier einige grundlegende Schritte zur Fehlerbehebung, die das Problem möglicherweise lösen können.

1. Neustart

Ein einfacher Neustart des Geräts kann viele Probleme beheben. Trennen Sie das Terminal für einige Sekunden vom Stromnetz und schließen Sie es dann wieder an.

2. Überprüfen der Verbindungen

Stellen Sie sicher, dass alle Kabel fest eingesteckt sind und die Stromversorgung korrekt funktioniert. Überprüfen Sie die Netzwerkverbindungen und stellen Sie sicher, dass WLAN oder LAN korrekt konfiguriert ist. Bei Verbindung über LTE stellen Sie bitte sicher, dass eine ausreichende Netzabdeckung gewährleistet ist.

3. Touchscreen-Reaktionsprobleme

Wenn der Touchscreen nicht reagiert, reinigen Sie die Oberfläche sorgfältig und versuchen Sie es erneut. Sollte der Bildschirm immer noch nicht reagieren, führen Sie einen Neustart durch.

4. Probleme mit der Kartenlesung

Prüfen Sie, ob die NFC-Karten beschädigt oder verschmutzt sind. Reinigen Sie die Karten oder ersetzen Sie diese bei Bedarf. Versuchen Sie es mit einer anderen Karte, um ein Hardwareproblem auszuschließen.

5. Software- oder Konfigurationsprobleme

Überprüfen Sie, ob die neueste Software-Version installiert ist und führen Sie gegebenenfalls ein Update durch.

6. Fehlermeldungen

Notieren Sie sich alle Fehlermeldungen, die auf dem Bildschirm angezeigt werden, und konsultieren Sie das Handbuch oder den Support für spezifische Lösungshinweise.

Bei Supportanfragen ist immer die Hardware ID notwendig damit die Protokolle auf dem Server überprüft werden können.

7. Leistung und Verbindungsprobleme

Wenn das Terminal langsam reagiert oder die Verbindung instabil ist, überprüfen Sie die Netzwerkauslastung und starten Sie Router oder Modem neu.

8. Kundensupport kontaktieren

Sollten diese Schritte das Problem nicht beheben, notieren Sie alle relevanten Informationen zum Zustand des Geräts sowie die Terminal ID und wenden Sie sich an den Kundensupport für weiterführende Hilfe. Bitte beachten Sie, dass das Öffnen des Geräts oder das Durchführen von Reparaturen durch Nicht-Fachpersonal die Garantie beeinträchtigen kann. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an den uns.

Garantie

Ihr GEN5 Mini Zeiterfassungsterminal ist durch eine begrenzte Herstellergarantie abgedeckt, die vor Material- und Verarbeitungsfehlern schützt, die bei normalem Gebrauch auftreten.

Dauer der Garantie

Die Garantiezeit beginnt am Tag des ursprünglichen Kaufs und gilt für einen Zeitraum von 24 Monaten.

Was die Garantie abdeckt

Die Garantie gilt für das Terminal, einschließlich der eingebauten Hardware-Komponenten und des Zubehörs, das im Lieferumfang enthalten ist. Die Garantie umfasst nicht die normalen Abnutzungserscheinungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung, Unfälle oder unbefugte Reparaturversuche verursacht wurden.

Garantieanspruch

Im Falle eines Defekts sollten Sie sich mit Ihrem Kaufbeleg, einer Beschreibung des Problems und dem defekten Gerät an den Kundendienst wenden. Nach unserer Einschätzung wird das Gerät entweder repariert oder durch ein gleichwertiges Ersatzgerät ersetzt. Eventuelle Versandkosten für die Rücksendung des defekten Geräts könnten auf den Kunden übergehen, es sei denn, dies ist gesetzlich anders geregelt.

Ausschlüsse und Einschränkungen

Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen, unsachgemäße Wartung, normale Abnutzung, Veränderungen, Modifikationen oder äußere Einflüsse wie Blitzschlag oder Wasserschäden entstehen. Softwareprobleme oder Datenverlust fallen nicht unter diese Garantie.

Weitere Informationen

Diese Garantie ersetzt alle anderen mündlichen oder schriftlichen Garantien und keine anderen Garantien werden durch diese Garantieerklärung impliziert. Die Garantiebestimmungen Ihres Landes können zusätzliche Rechte gewähren.

Regulatorische Informationen

Unser GEN5 Mini Zeiterfassungsterminal (Optional mit Mobilfunk) wird unter Einhaltung höchster Qualitätsstandards in Deutschland hergestellt und entwickelt. Wir sind stolz darauf, qualitativ hochwertige Produkte „Made in Germany“ zu liefern, die den deutschen und europäischen Vorschriften entsprechen.

Compliance mit EU-Richtlinien und Gesetzen

Das Gerät ist gemäß den EU-Richtlinien RoHS und REACH konzipiert. Es erfüllt alle Anforderungen der Elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV-Richtlinie) und trägt das CE-Kennzeichen, welches die Einhaltung der relevanten Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzstandards für Produkte bestätigt. In Übereinstimmung mit dem deutschen ElektroG sind wir bei der zuständigen Stelle für Abfallwirtschaft registriert unter der WEEE-Registrierungsnummer DE30676082. Dies bestätigt unsere Verpflichtung zur umweltgerechten Entsorgung von Elektroschrott.

Recycling und Entsorgung

Am Ende der Lebensdauer des Produkts bitten wir die Benutzer, das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften und Gesetzen zu entsorgen. Bitte kontaktieren Sie die lokalen Abfallentsorgungsbehörden für weitere Informationen oder melden Sie sich bei uns für eine Rücknahme.

Datenschutz

Die Einhaltung der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) ist uns ein wichtiges Anliegen. Unsere Datenschutzbestimmungen, die erklären, wie wir mit Nutzerdaten umgehen, finden Sie unter zeitstrom.com/privacy-policy/.

Bei Fragen zu Produktsicherheit oder Compliance können Sie sich jederzeit an folgende Adresse wenden:

Software 1 GmbH · Alttrottstr. 31 · 69190 Walldorf · legal@eins.io · Tel: 06227 - 876 9000 · Fax: 03628 - 511 9993

Bitte beachten Sie, dass es die Verantwortung des Benutzers ist, sich über die neuesten Gesetze und Bestimmungen zu informieren, die für den Gebrauch des Produktes in Ihrem Land gelten.



zeitstrom

GEN5
MINI

ZEITERFASSUNGSTERMINAL

MADE IN GERMANY

Software 1 GmbH • Altrottstr. 31 • 69190 Walldorf • Gemacht mit ♥ in Walldorf

Mobilfunk optional • NFC • WLAN • LAN • Touchscreen • Offline-Modus

Enhält: Terminal • Netzteil • Schrauben + Dübel • 10× NFC-Karten

Mehr Informationen erhältst du unter **zeitstrom.com**
Internet und kostenpflichtiges Zeitstrom-Abo erforderlich.

2024

